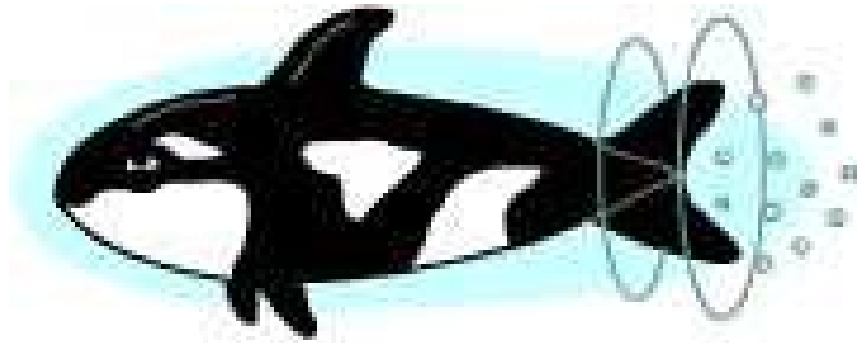


O

THE ITTY BITTY ORCA Le Tout Petit Orca



Written by
Wayne Dyer
Illustrations by
Corel Print Office
Big Box of Art 350,000
All rights reserved

Once upon a time...
There was an Itty Bitty Orca.
An orca is a whale
With a very powerful tail!

One day the pod
(That's a group of whales, you know)
Was swimming around,
Swimming really slow.

They heard a sound
While swimming around.
They did not know
What made a noise that low!

Itty Bitty Orca
Was puzzled, too!
He did not know
What sounded so low!

The sound would get far
And then get near!
The pod of orca's
Began to fear!

The orcas never, never
Heard this sound before.
Oh, dear!
Now it was coming
From the ocean floor!

Should they swim fast?
Should they swim slow?
Should they swim away?
Which way should they go?

The Orcas were scared,
Itty Bitty Orca was, too,
Of the very strange sound,
The sound that was new!

**Il était une fois
Un Tout Petit Orca,
Un Orca est une Baleine
Avec une puissante Queue !**

**Un jour la Bande
(Un groupe de baleines, voyez-vous)
Nageait ensemble,
Très lentement.**

**Ils entendirent un bruit,
Tout en nagent à alentours,
Mais ne savaient
Quel était ce bruit si profound !**

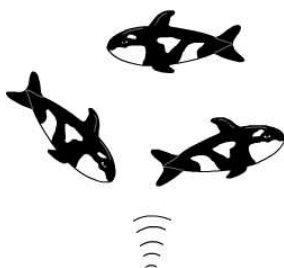
**Le Tout Petit Orca
Aussi était perplexe !
Il ne savait pas
Ce qui sondait si bas !**

**Le bruit aller loin
Puis s'approcha,
La bande d'orkas
Commença a s'effrayer !**

**Les orcas n'avaient jamais
Entendu un tel bruit
MON DIEU !
Le bruit venait maintenant
Du fond de l'océan !**

**Fallait-il nager rapidement ?
Fallait-il nager lentement ?
Fallait-il nager bien loin ?
Quelle direction prendre ?**

**Les orcas avaient peur,
Ainsi que le Tout Petit Orca,
De cet étrange bruit,
Un bruit complètement nouveau !**



Still they did not know
Which way to run.
Itty Bitty Orca thought
“This is not fun!”

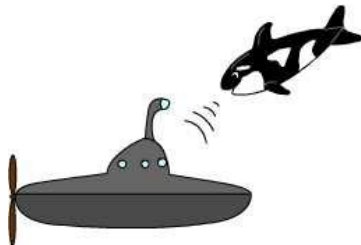
“To be afraid
“When you don’t know why.
“To be afraid
“And ready to cry!”

“Even though
“I’m Itty Bitty Afraid
“I’ll swim to where
“That sound is made!”

Way up ahead
A shape he saw!
A shape that dropped
His Itty Bitty Jaw!

It was the largest whale
Itty Bitty Orca had ever seen!
But when he got closer, he knew
It was just... a **submarine!**

With a laugh,
Back he swam,
To the pod, and said.
“What a fool I am!”



“To let
“A newly noise
“Scare all of us,
“Both girls and boys!”

Now the orkas,
And Itty Bitty, too,
Are not afraid
Of something new!

And he lived happily ever after...

**Et ils ne savaient pas
En quelle direction courir.
Le Tout Petit Orca pensa,
“Ceci n’est pas amusant !”**

**“D’avoir peur
Sans savoir pourquoi,
D’avoir peur
Et prêt à pleurer !”**

**“Et bien que
J’ai un tout petit peu peur
Je nagerai en direction
De l’origine du bruit .”**

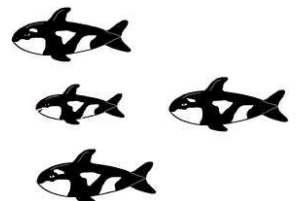
**Bien à l’avant,
Il vit une forme
Une forme qui fit
Tombé sa Toute Petite Machoire !**

**C’était la plus grande baleine
Que le Tout Petit Orca avait jamais vu !
Mais en s’approchant de plus près, il comprit
Que ce n’était.qu’un Soumarin !**

**Tout en riant
Il nagea de retour
Vers la bande et dit :
“Quel imbécile je suis !”**

**“Que de laisser
Un nouveau bruit
Nous effrayer tous,
Aussi bien les filles que les garçons !”**

**Maintenant les Orcas,
Et le Tout Petit aussi,
N’on pas du tout peur
De ce qui est nouveau !**



Et il vécu longtemps après.

LESSON PLAN

Why were the orcas scared?

What did the orcas want to do when they heard the strange noise get closer?

What did the Itty Bitty Orca decide to do, even though he was scared?

Have you ever been afraid of a strange noise?

What did the strange noise turn out to be that the orcas heard?

What were some of the rhyming words in the story?